

13-19 APRILE/APRIL 2010

ABITARE

**POCKET
MILANO**

mappe maps

info

design events

anteprime previews

percorsi design routes

day by day

Salone + Fuori Salone

itinerari d'architettura

architecture itineraries

open lectures

design addicted areas

allegato ad Abitare 501
Aprile 2010

rassegna stampa - ghenos srl 4, via Poliziano 20154 Milano

ELLEDÉCOR

ITALIA

**20
YEARS**

MILANO
DESIGN WEEK
2010

I LUOGHI
LE PERSONE
I PROGETTI CHE
CAMBIERANNO
LA CITTÀ

MAGAZINE
INTERNAZIONALE
DI DESIGN E
TENDENZE
ARREDAMENTO
E STILI DI VITA
ARCHITETTURA
E ARTE

ENGLISH TEXT

LA NUOVA
AMERICA
ABITA A
LOS
ANGELES

GIUGNO 2010 ANNO 27 N. 5 € 4,50 MENSOLE Poste Italiane S.p.A. - Sped. in A.P. - D.L. 359/2003 (conv. in L. 27/02/2004 n. 46) art. 1, comma 1, DCB Milano



rassegna stampa - ghenos srl 4, via Poliziano 20154 Milano

BRERA/2

SPAZIO PONTACCIO/Design don't hide propone soluzioni dell'abitare fra tradizione e innovazione. Icone come la Continental di Joe Colombo convivono con progetti inediti in cristallo e specchio di Morrison, Massaud, Lissoni per Glas Italia, e le sedute Alexander e Victoria edite da Spazio Pontaccio (via Pontaccio 18).

MOROSO/Tumbelweed fantasmagorica installazione di Andrea Sala e Francesco Simeti, immersa in un surreale giardino di piante grasse (via Pontaccio 8/100).

SPAZIO SOLFERINO/Wardrobe Boffi presenta Solferino, il primo armadio dedicato alla zona notte firmato Piero Lissoni e Decoma Design (foto 2).

Al 2° piano **/Aboutwater** nuove collezioni di rubinetti in partnership con Fantini, design di Naoto Fukasawa e Piero Lissoni (via Solferino 11).

LE ROSSE/Ceramix è il progetto di CtrlZAK (foto 3), ovvero Thanos Zakopoulos e Katia Meneghini, che sposa Oriente e Occidente in una nuova collezione di ceramiche (c.so Garibaldi 79).

VERGER STORE/Dutch Invertuals il nuovo spazio della casa di moda italiana ospita la collettiva di giovani designer che presentano le loro ultime creazioni di grafica, slowfood, moda e architettura (via Varese 1).

MIELE GALLERY/News 2010 l'azienda tedesca presenta i nuovi elettrodomestici della gamma ICE e l'ultima generazione di lavastoviglie G 5000 (foto 4). In programma, anche un evento in collaborazione con Elle Decor Italia, il giorno 16 (c.so Garibaldi 99, ang. Moscovia).

KERAKOLL DESIGN GALLERY/Naturalmente in un allestimento di Piero Lissoni in stile green, la gamma di soluzioni per l'edilizia a basso impatto ambientale (via Solferino 16).

SPAZIO FLAMINIA/Alessandro Mendini inizia la sua collaborazione con l'azienda con due progetti, come sempre distinti dallo speciale tocco creativo del maestro: l'intervento décor sul lavabo Monowash di Giulio Cappellini (foto 5) e lo sgabello tavolino Rocchetto declinato in tre varianti cromatiche (via Solferino 18).

FABBRICA DEL VAPORE/Posti di vista - Green Block è una serie di eventi promossi in collaborazione con Ottagono, nel segno della sostenibilità, l'eco-compatibilità, l'efficienza energetica. Da segnalare, fra gli altri, Not at Home (foto 1) di Recession Design con OneOff, una ricerca sulle tematiche del design fai-da-te applicata ad aree diverse dall'ambiente domestico; e Best Up, che oltre alla mostra Buoni Esempi, a cura di Lilli Bacci da un'idea di De Lucchi, propone un itinerario sostenibile (aggiornato sul sito www.bestup.it) abbinato a una caccia al tesoro. Da non perdere anche il progetto

1.POSTI DI VISTA - GREEN BLOCK



2.WARDROBE



3.CERAMIX



4.MIELE GALLERY



5.FLAMINIA + MENDINI

Gda

Il Giornale
dell'Arredamento

ISSN: 0393-4500
Anno 29
numero 4
Aprile 2010
€ 5,00

Spedizione in a.p. - 45% art. 2
comma 20/b legge 662/96
filiale di Milano

Periodico di attualità
e informazione
per la commercializzazione
del mobile di design

Rima Editrice
20126 Milano
Viale Sarca 243
Tel. +39 02 66103539 r.a.
Fax +39 02 66103558
www.rimaedit.it
e-mail: rima@rimaedit.it
redazione@rimaedit.it

*quest'anno
a Milano
la prima
comincia
il 14 apr*

rassegna stampa - ghenos srl 4, via Poliziano 20154 Milano



IL CIRCUITO BEST UP CRESCE ANCORA

Il maggior produttore al mondo di cappe aspiranti per la cucina, il Gruppo Elica, diventa sostenitore di Best Up, il circuito dell'abitare sostenibile. Il suo ingresso nel parco di aziende che sostengono l'associazione, che si sta ampliando velocemente, arriva dopo l'adesione di altre due importanti realtà dell'arredamento italiano, Federlegno-Arredo e Innova.com. L'azienda di Fabriano, nata nel 1970, ha raggiunto in meno di trent'anni una situazione di assoluta leadership sul mercato mondiale, mantenendo però sempre saldi i principi di qualità e di valorizzazione del Made in Italy che ne hanno determinato il successo, e che ad oggi continuano a distinguerla sul mercato. Alessandro Ciabatti, Direttore Marketing & Innovation del Gruppo, commenta così la decisione di sostenere il circuito di Best Up: "Il design per la sostenibilità ambientale ha per Elica l'obiettivo di esplorare il ruolo dell'aria e i suoi utilizzi possibili per migliorare il benessere e il comfort nell'ambiente cucina, sviluppando soluzioni innovative e nuovi concept di prodotto secondo criteri che prevengano e riducano gli impatti ambientali lungo tutte le fasi del loro ciclo di vita". Individuando nella rete creata da Clara Mantica e Giuliana Zoppis un valido interlocutore e alleato, Elica si propone così di poter ulteriormente valorizzare quel Made-in-Italy di qualità che, proprio nel percorso di progettazione-produzione-gestione economica, ambientale e delle risorse umane in una visione sostenibile, fonda le basi di una sinergia ricca di potenzialità e sviluppi.

www.bestup.it
www.elica.it

ACCORDO "ENERGY@HOME" TRA INDESIT COMPANY, ELETTROLUX, ENEL E TELECOM ITALIA

Indesit Company ha firmato con Elettrolux, Enel e Telecom Italia l'accordo "Energy@Home", finalizzato alla sperimentazione e allo sviluppo di servizi innovativi basati sulla comunicazione tra gli elettrodomestici di futura generazione di Indesit e Elettrolux, Enel - che controlla e gestisce i consumi di elettricità - e la rete fissa e mobile di Telecom Italia. Scopo del progetto "Energy@Home" è fare in modo che gli elettrodomestici "intelligenti" siano capaci di autogestirsi, regolando i consumi di energia dell'intera casa ed evitando così picchi e sovraccarichi di rete.

Si tratta di un ulteriore passo avanti verso lo sviluppo delle

reti intelligenti - che in futuro consentiranno l'invio di informazioni agli elettrodomestici che potranno "autoprogrammarsi", bilanciandone automaticamente il consumo senza compromettere la corretta esecuzione dei cicli degli elettrodomestici.



Il nuovo sistema "Energy@Home", inoltre, sarà anche in grado di fornire agli utenti informazioni sui propri consumi domestici direttamente sul computer, sul cellulare o sul display dell'elettrodomestico. La sperimentazione, che si concluderà nel corso del 2010, prevede il coinvolgimento di alcuni consumatori selezionati su tutto il territorio nazionale.

PSYCHOLOGIES

MAGAZINE

TEST

Scoprite il vostro

*Quoziente
di felicità*

Adozione

Quando può
funzionare,
quando è meglio
rinunciare

Coworking

Un modo
diverso
di lavorare

Oroscopo

Cosa ci svela
veramente di noi

Dossier

Fate il vostro BILANCIO DI COPPIA

Le domande da porsi per una vita a due ben riuscita

ABITARE SOSTENIBILE

APPUNTAMENTI
ANTICIPAZIONI
PRODOTTI

guida

AI PERCORSI
VERDI DEL
SALONE DEL
MOBILE

Uma Thurman

NON TEMO GLI ANNI
CHE PASSANO.
SONO INNAMORATA E VEDO
I MIEI FIGLI CRESCERE...
GODO DELLE LORO
EMOZIONI, DEI TALENTI
CHE ESPRIMONO



Così LA CASA DIVENTA SOSTENIBILE

ALLA SCOPERTA
DELLE NUOVE
TENDENZE E
PROPOSTE GREEN
CON DUE GUIDE
D'ECCEZIONE



Giuliana Zoppis
(a sinistra) e **Clara Mantica**, architetto,
giornaliste e
ideatrici di Best Up,
il circuito del
Salone sostenibile

L'onda verde è arrivata. Al Salone del mobile di Milano (dal 14 al 19 aprile), attesissima manifestazione che porta nel capoluogo lombardo visitatori da tutto il mondo, dilaga l'interesse per il design bello e sostenibile. Per gli oggetti frutto di un pensiero "eco" sia nei materiali sia nella lavorazione. Saranno decine gli eventi, dentro e fuori il Salone, dedicati alla produzione green. Un'occasione da non perdere per chi, come molti lettori di *Psychologies*, è convinto che non si possa fare a meno di interessarsi delle sorti del Pianeta. Ecco perché abbiamo chiesto a Giuliana Zoppis e Clara Mantica, architetto, giornaliste e ideatrici di BestUp (nella foto), ■■■

© JAMES MERRELL/SOHO MANAGEMENT





■ di farci da guide d'eccezione lungo il Circuito sostenibile del Salone del mobile. Il suggerimento è di cominciare dalla Fabbrica del vapore (via Procaccini 4), dove si può interagire con esperti "verdi" a disposizione del pubblico e vedere una mostra di prodotti eco allestita dall'architetto e designer Michele De Lucchi. Tra le numerose proposte segnaliamo Evostone, nuovo materiale da rivestimento riciclato e Eco-Di@log di Electrolux, la lavatrice che si attiva in base all'energia disponibile nella rete elettrica. È possibile inoltre vedere le proposte Best Up, partecipare a una caccia al tesoro "eco" con 150 premi e visitare i laboratori Posti di vista, in cui sono esposte soluzioni per l'outdoor come Adele, la sedia da terra di Gumdesign e case modulari sostenibili, tra cui segnaliamo quella in cartone e stoffa di Mario Cucinella. Alla Stazione Garibaldi c'è Green Island, installazione di alberi da frutto, in zona Tortona ci sono Ortofabbrica (vedi box pagina a fianco), il progetto Green Kitchen di Whirpool, con elettrodomestici integrati tra loro (l'acqua del rubinetto è recuperata per la lavastoviglie) e Sparkling Ecologically Correct (via Tortona 31), che raccoglie solo marchi eco, tra cui i tappeti in lana di Ilaria Innocenti. In Zona Navigli, valgono una visita Materia Vera (corso San Gottardo 8), storico laboratorio di bioarchitettura diffuso sul territorio, e il Public design Festival di Esterni (www.esterni.it) con proposte per una città più fruibile. In via Crema, On-futon presenta le sedie del torchio, ricavate dalle botti per il vino, all'Università Statale (via Festa del Perdono) c'è Think Thank di Interni, laboratorio di idee con diverse proposte green, come il chiosco urbano per la meditazione di Wilmotte e la pala colica domestica di Philip Starck ora in produzione da Pramac. Per finire, a Ventura Lambrate (via Giovanni Ventura) si trovano le punte avanzate del design olandese, come la Design Academy di Eindhoven e Flat, che quest'anno propongono delle bellissime tovaglie in lino. Per un percorso guidato: seguite il giornale di Best Up, che segnala al pubblico i protagonisti più "verdi". ■



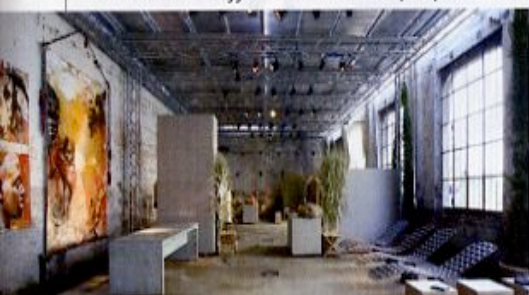
1. Collezione di pezzi unici di Riva 1920, realizzati con briccole (i pali della laguna di Venezia) di recupero.
2. Lampada riciclabile Westberg di Inga Sempé.
3. Poltroncina Eos di Fornasari in legno certificato.
4. Tappeti in lana di Ilaria Innocenti esposti a Sparkling Ecologically Correct.
5. I pezzi ricavati dai legni di scarto che compongono le sedute Offcut di Tom Dixon.
6. Lampada Wilford in materiale riciclato di Foredesignfor.
7. Brandina di Plinio il Giovane in legno certificato trattato senza colle e vernici.
8. Vasi in resine naturali di Breaded Escalope esposto a Meet your project.
9. Tavolo nascondino di Plinio il giovane.
10. Struttura per il verde pensile in ferro battuto riciclabile di Angelo Grassi.
11. Sgabello Warrior in PPE (polietilene espanso) riciclato e riciclabile, di Thinking Ergonomia.
12. Rivestimenti Interfaceflor, in materiale riciclato e riciclabile.
13. Sedia il torchio di Onfuton, ricavata da botti di rovere.



Un orto nel cuore di Milano

Un orto nel cuore di Milano: Ortofabrica dal 14 al 19 aprile in Zona Tortona presso il cortile di via Savona 37, è un progetto ideato e realizzato da Angelo Grassi, progettista e designer di esterni che lo scorso anno ci ha affascinato con le proprie installazioni verdi. Nella stessa sede,

per la seconda edizione, orti, pareti verdi orizzontali e verticali all'insegna della sostenibilità e qualità dell'innovazione vedranno all'opera un decoratore, un'azienda gastronomica, architetti del paesaggio e stilisti.



DECALOGO PER SCEGLIERE A BASSO IMPATTO AMBIENTALE

- 1. Preferite materiali riciclati,** recuperati da scarti di lavorazione, o da prodotti utilizzati.
- 2. Controllate la certificazione ecologica,** come il marchio FSC, Forest Steward Council, che assicura la provenienza del legno da foreste controllate (www.fsc-italia.it), o l'Oeko-tex (www.oeko-tex.com), che garantisce l'assenza di sostanze nocive nei prodotti tessili.
- 3. Verificate la certificazione Ecolabel** (www.eco-label.it), marchio di qualità ambientale che rispetta criteri ecologici stabiliti a livello comunitario.
- 4. Assicuratevi che i materiali utilizzati** siano provenienti da fonti rinnovabili.
- 5. Date la precedenza ai prodotti locali,** o a quelli in cui la fase di trasporto non incide troppo sull'inquinamento ambientale.
- 6. Scegliete elettrodomestici** a efficienza energetica, certificata dall'etichetta omonima.
- 7. Valutate la facilità di riparazione** di un prodotto, o di reperimento delle componenti danneggiate.
- 8. Non dimenticate** di controllare la possibilità di riciclare le singole componenti dei prodotti e la loro separabilità.
- 9. Acquistate prodotti** con imballaggio essenziale e facilmente riciclabile, o riutilizzabile.
- 10. Accertatevi che** gli scarti di lavorazione siano ridotti all'essenziale.

>>>

A1**FABBRICA DEL VAPORE** [via Procaccini 4] cocktail dalle h.18,30

'Posti di Vista - Green Block 10': mostre, eventi, installazioni, incontri sul tema della sostenibilità /
exhibitions, events, installations, encounters on the theme of sustainability.

• **BEST UP** 'LCD-CO2. Dal dire al fare. Che fare?': mostra di eco-prodotti /
exhibition of eco-products.

• **GIOVANNI LEVANTI** Una mostra su Giovanni Levanti e i suoi
polimorfici oggetti, a cura di Beppe Finessi. Exhibition on Giovanni Levanti
and his polymorphic objects, curated by Beppe Finessi.

**B2****GALLERIA CARLA SOZZANI** [corso Como 10] opening h.15

'Jewellery': il libro e i gioielli di Kris Ruhs e la collezione casa Maison Martin Margiela /
the book and the jewels of Kris Ruhs, and the Martin Margiela Maison collection.

C2**GALLERIA CLIO CALVI RUDY VOLPI** [via Pontaccio 17] opening h.18,30

'Epigrammi' di Andrea Branzi: una collezione di brevissimi racconti sospesi nel vuoto.
'Epigrams' by Andrea Branzi: a collection of very short stories suspended in the void.

**A2****GREEN ISLAND AMAZELAB** [atrio Stazione Garibaldi] opening h.12

'Green island': un frutteto disegnato dall'architetto olandese Ton Matton / an
orchard designed by the Dutch architect Ton Matton.

A2 B2**HORM** [Edizioni Galleria Colombari - viale Maroncelli 10] opening h.18-22

'Horm: Bellini-Holl design exchange': Mario Bellini e Steven Holl in un gioco di
reinterpretazioni / Mario Bellini and Steven Holl in a game of exchanges.

B3 C3**INGO MAURER** [Spazio Krizia - via Manin 21] opening h.20-22

'Hoi polloi - this, that and others': un omaggio alla lampadina a incandescenza e nuovi progetti che
guardano al futuro / tribute to the incandescent bulb and new projects that look to the future.

D2**INTERNI THINK TANK**

[Università degli studi di Milano - via Festa del Perdono 7] opening h.21

Una riflessione sul bisogno di rinnovamento e sui mutamenti dei valori del progetto attraverso le
installazioni di designer e aziende. Reflection on the need for renewal and on changing design values,
through installations by designers and companies.

C3**LUCEPLAN** [corso Monforte 7] press preview h.10-18, cocktail h.19-22

Le nuove collezioni di / The new collection by Gomez Paz, Goodmorning Technology, Rizzato, Rossi, Sempé.

nuovo negozio e presenta le novità. In via Manzoni la nuova cucina Armani/Dada 'Checkers' e il primo concept bagno Armani/Roca. In via Pisoni le cucine Armani/Dada. At Via Sant'Andrea, opening of the new store and presentation of new products. At Via Manzoni, the new Armani/Dada kitchen 'Checkers' and the first Armani/Roca bath concept. At Via Pisoni, the kitchens.

D1 ARTEK

• Spazio Rossana Orlandi
via Matteo Bandello 14

M1 Conciliazione TRAM 29/30,16
dal 14 al 19 - h.9.30-20

Celebra 75 anni di arte e tecnologia con una nuova libreria di Naoto Fukasawa e il primo oggetto 'autoprogettato' di Enzo Mari. Anteprima del video 'Enzo Mari for Artek: homage to Autoprogettazione' mercoledì 14, h. 17.30-19.00, al Teatro Agorà, Triennale. Celebrating 75 years of Art & Technology presents a new shelving system by Naoto Fukasawa and a first chair from Enzo Mari's 'Autoprogettazione' collection. Video preview 'Enzo Mari for Artek: homage to Autoprogettazione', Wednesday 14, h. 17.30-19.00, Teatro Agorà, Triennale.

C3 C2 ARTEMIDE

• corso Monforte 19

M1 San Babila BUS 54, 61

dal 14 al 18 - h.10-21

opening (su invito)
mercoledì 14 h.19

• via Manzoni 12

M3 Monte Napoleone TRAM 1, 2

dal 14 al 18 - h.10-21

In corso Monforte la nuova

collezione Design, in via Manzoni la collezione Architectural. At Corso Monforte, the new Design collection; at Via Manzoni, the Architectural collection.

F.P. ATELIERFORTE

• via Corelli 34

BUS 34,54,75

dal 14 al 19 - h.18-21

opening martedì 13 h.19-22

party venerdì 16 h. 19-24

brunch domenica 18 h.13-18

Nuove sorprendenti installazioni. Surprising new installations.

D3 AZUCENA

• via Passione 8

M1 S.Babila BUS 61,94,54

dal 13 al 19 - h.10-20

martedì 13 press preview
h.10-14 e opening h.19

'Azucena Grand Hotel': concept di un albergo di lusso con pezzi di Luigi Caccia Dominioni. Luxury hotel concept with pieces by Luigi Caccia Dominioni.

bB

D3 B&B ITALIA

• via Durini 14

M1 S. Babila TRAM 12,23 BUS 54,60

dal 14 al 19 - h.9.30-21

Le novità per la zona giorno di/ New products for the living room by Antonio Citterio, Patricia Urquiola, Naoto Fukasawa e Vincent Van Duysen.

E0 E1 BACCARAT

• Spazio Closed - via Tortona 31

M2 P.Genova TRAM 14,29/30 BUS 68

dal 14 al 19 - h.10-22

'United crystal woods': insoliti candelabri, vasi, bicchieri e caraffe disegnati da Marcel Wanders. Unusual candelabras, vases, glasses and carafes designed by Marcel Wanders.

D3 E1 E0 BAROVIER & TOSO

• via Durini 5

M1 S. Babila TRAM 12,23 BUS 54,60

dal 14 al 19 - h.10-21

press preview martedì 13 h.15-20

party mercoledì 14 h.18-21

• Superstudio Più - via Tortona 27

M2 P.Genova TRAM 14,29/30 BUS 68

dal 14 al 19 - h.10-21

press preview martedì 13 h.15-20

In via Durini 'La camera delle meraviglie': inaugurazione del nuovo showroom, progetto e allestimento di Ferruccio Laviani. Al Supersudio Più 'Blu': installazione di Paola Navone. At Via Durini, 'The chamber of wonders': opening of the new showroom, design and installation by Ferruccio Laviani. At Supersudio Più, 'Blu': installation by Paola Navone.

A1 BEST UP

• Fabbrica del Vapore

via Procaccini 4 e via Luigi Nono 7

M2 Garibaldi TRAM 12,14,29/30

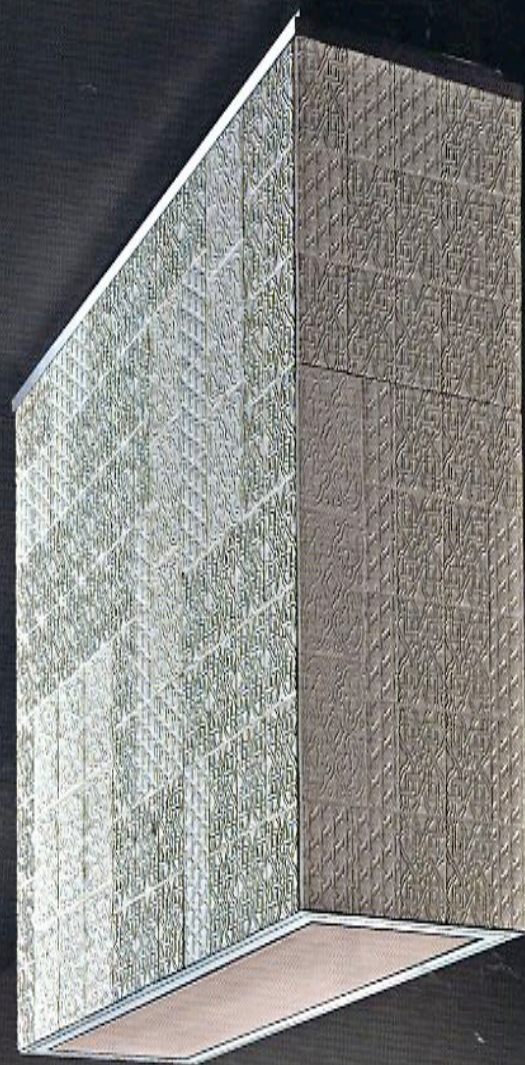
dal 14 al 19 - h.10-22

cocktail mercoledì 14 h.18

'+LCD-CO2. Dal dire al fare. Che fare?': mostra di eco-prodotti, informazioni sul design consapevole, caccia al tesoro, mappatura degli eventi di eco-design del Salone. '+LCD-CO2. From saying to doing. How?': exhibition of eco-products, information on aware design, mapping of eco-design events during the Salone.

ambiente **cucina**

FREE COPY **edizione** speciale **special** edition



rassegna stampa - ghenos srl 4, via Poliziano 20154 Milano

onale Braidense - per la prima volta
Salone - sarà teatro di una serata
in cucina. Saranno esposti documenti,
monografie letterarie inedite, legate all'evoluzione
focolare domestico e selezionate
in collaborazione con la Direzione Scientifica
progetto espositivo è curato dall'art director
Verhelst.

ense Library - being used for a Fuori Salone
first time - provides the backdrop for an evening
"Volumes", this time of the literary kind.
documents, images and hitherto unpublished
have some connection with the development
earth and home", as selected by Anty Pansera
the library's Science Department).
curated by Acheo's art director, Bob Verhelst.

RAZIONALE BRAIDENSE

Milano
April 18.00 - 20.30 6 - 8.30pm
By invitation only

ori Salone" di zona Tortona il programma AS10.
e all'interno di un allestimento intitolato
?", a cura dello studio Chapman Taylor Architetti.
portare al centro dell'attenzione il mondo della cucina
avole, leggende e ricette.

ent in Milan's Tortona area, Antares is presenting
n of the event and the showroom entitled
?" is by the architectural practice Chapman Taylor
e installation is to turn the spotlight back
a backdrop for age-old fables, legends and recipes.

Forcella 7/13, Milano

April 18.00 - 21.00 6 - 9pm
April 10.00 - 21.00 10am - 9pm



Le novità Arclinea e il nuovo progetto Spatia di Antonio Citterio
saranno presentati anche nello showroom di Corso Monforte,
presso il quale, nell'attiguo cortile della-Chiesa di San Babila,
sarà allestito un Live Cooking Show.

New ideas from Arclinea and the new Spatia designed by Antonio
Citterio will also be presented in the Corso Monforte showroom,
with a live cooking show being held in the adjoining courtyard
of the San Babila church.

CENTRO CUCINE ARCLINEA - INTERNI

Corso Monforte 7, Milano
14-16 aprile 14-16 April 18.00 - 21.00 6 - 9pm
Live Cooking Show

ALNO

Haute cuisine tedesca, vini della valle del Reno e una mostra di ritratti
dal mondo dello spettacolo firmati dalla fotografa Rita Antonoli:
il tutto racchiuso nell'evento Alno Fly Over International Taste,
dedicato alla nuova linea di cucine sospese Fly.

German haute cuisine, wines from the Rhine Valley and an exhibition of portraits
from the world of show business by photographer Rita Antonoli: all part of the
Alno Fly Over International Taste event, devoted to the new Fly wall hung kitchens.



SHOWROOM GARAVAGLIA ARREDAMENTI V.le Monte Santo 8, Milano

14-19 aprile 14-19 April 10.00 - 13.00, 15.00 - 19.00 10am - 1pm, 3 - 7pm
15 aprile 15 April 18.00 - 22.00 6 - 10pm Cocktail inaugurazione Cocktail party

BEST UP

Best Up: design bello equo sostenibile - "+LCD -CO2. Dal dire al fare. Che fare?". Con questo titolo ritorna
il Tavolo della sostenibilità di Best Up, dove è possibile trovare informazioni pratiche sul design consapevole,
improntato sul ciclo di vita, che riduce l'impatto ambientale di prodotti e servizi. Alpi, Arreda.net, Comieco,
Editrice Compositori, Electrolux, Elica, Evostone, FederlegnoArredo, Flos, Fresialluminio, Ghenos,
iGuzzini, Ikea, Innova.com, Kuei, L'Hub, Materiavera, Sabaf, SixPeople.it, Studio Caporaso Design, Valcucine sostengono Best Up
per la promozione dell'abitare sostenibile.

Best Up: Beautiful, Fair, Sustainable Design - "+LCD -CO2. Getting on With The Job. But How?". This is the title
with which the Best Up sustainability table returns, offering useful information on responsible design that takes
account of all stages in the life cycle of products and services to reduce their environmental impact. Alpi, Arreda.net,
Comieco, Editrice Compositori, Electrolux, Elica, Evostone, FederlegnoArredo, Flos, Fresialluminio, Ghenos,
iGuzzini, Ikea, Innova.com, Kuei, L'Hub, Materiavera, Sabaf, SixPeople.it, Studio Caporaso Design and Valcucine
all support Best Up for the promotion of sustainable living.

FABBRICA DEL VAPORE

Via Procaccini 4, Milano
Aperto tutti i giorni
Open every day
10.00 - 20.00 10am - 8pm
Cocktail inaugurale
mercoledì 14 aprile, ore 18.00
Inaugural cocktail
Wednesday 14 April, 6pm
Infopoint The Hub, via Paolo Sarpi 8



LIFE CYCLE DESIGN

il bagno street

**Pocket Guide Salone
e Fuorisalone 2010**

**TUTTI GLI APPUNTAMENTI
CON IL MONDO DEL BAGNO
NELLA SETTIMANA
MILANESE DEL DESIGN
13 - 19 APRILE 2010**





A

ADVANTAGE AUSTRIA

Ingenuità sorprendente-design austriaco
Fabbrica Bugatti
via Gaspare Bugatti 7
14/19 aprile

ALEX TURCO ARTDESIGNER

Art falls in love with design-Open days
Alex Turco studio & showroom
via Morimondo 26
14/19 aprile
h. 9-21 su appuntamento

ANGELO GRASSI

Ortofabbrica
cortile in via Savona 37
14/19 aprile
h. 10-22, eccetto 17 aprile h. 10-20
"Una serata nell'orto" 17 aprile h. 20-24

ARES LINE, TECNO, QUINZE & MILAN

Creative economy garden
headquarter Zegna
via Savona 56
14/19 aprile
h. 10-22

ARMANI DADA

Bridge, una proposta per l'ambiente
via Pisoni 2
14/19 aprile
h. 10.30-19.30

Presentazione cucina Checkers
Emporio Armani Milano
via Manzoni 37
14/19 aprile
h. 10.30-19.30

[Austrian]

AXIL

Axil reloaded
Misura Arredamenti
via Larga 13
14/19 aprile, domenica esclusa
14/17 aprile: h. 10-13.30 e 14.30-19; 18
aprile h. 15-19
cocktail 14/17 aprile h. 19-21

AZUCENA

Azucena Grand Hotel
Azucena showroom
via Passione 8
14/19 aprile
h. 10-21
cocktail 13 aprile h. 19

B

BAROVIER&TOSO

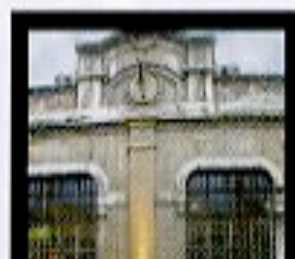
Blu-Scenografiche creazioni nei toni del blu
Superstudio Più
via Tortona 27
14/19 aprile
h. 10-21

"La camera delle meraviglie"
apertura nuovo showroom
showroom Barovier&Toso
Via Durini 5
14/19 aprile
h. 10-21
party 14 aprile h. 18-21



BEST UP

+Lcd -CO2. Dal dire al fare. Che fare?
Fabbrica del Vapore
via Procaccini 4
14/19 aprile



[Ortofabbrica]

casaviva

all'aria aperta
terrazzi e balconi di città
gazebo, mobili, lampade

anteprime

- ✕ **Salone del Mobile**
- ✕ **tessuti novità**
- ✕ **cucine white+color**
- ✕ **lavatrici ecologiche**

NUMERO SPECIALE:

COLORE

**130 PAGINE DI IMMAGINI,
IDEE E SOLUZIONI
DA COPIARE IN CASA TUA**



I giovani

MARSELLERIA, via Paullo 12/A. A cura di Paul Johnson e Paolo Maistri, nuovi progetti di sei giovani designer: Simon Hasan, Ben Jones, Max Lamb, Kwangho Lee, Robert Loughlin e Peter Marigold, accomunati dall'uso di materiali inediti.

REVEL SCALO, via Thaon de Revel 3. "Designersblock": pezzi inediti di 50 designer provenienti dai quattro angoli del mondo; arredi, illuminazione, tessile, carta da parati, grafica.

DESIGN LIBRARY, via Savona 11. "China design market" presenta una mostra di giovani creativi indipendenti cinesi, e un progetto realizzato in collaborazione con Alessi.

ZONA K, via Spalato 11. A cura di Diana Marrone, i nuovi progetti d'arredo e illuminazione della giovane coppia londinese Jameplumb (Hannah Plumb e James Russel).

SPAZIO HERNO, via Savona 19 A. Design Vlaanderen e FIT (Flanders Investment and Trade), in collaborazione con Promateria, presentano "ABC, Authentic Belgian Creatività from Flanders", una selezione di aziende e nuovi designer fiamminghi.

VIA VOGHERA 8. "101% designed in Brussel" presenta 5 studi di design: Nathalie Dewez, illuminazione; Jean François D'Or/Loudor design studio, industrial design; Chevalier-Masson, design tessile; Hugo Meert, ceramica; Lhoas&Lhoas, architettura-design.

FONDERIA NAPOLEONICA, via Thaon de Revel 21. "Voce in itinere", talenti emergenti giapponesi per la prima volta in Italia con progetti in bambù carta, ceramica, metallo e tessuto.

TRIENNALE DI MILANO, viale Alemagna 7. "Young Poland", ovvero una selezione, ricca di sorprese, del giovane design e della nuova grafica polacca, a cura di Miska Lovegrove con Anna Pietrzyk Simone e Monika Unger.



A fianco, due sedute in bambù dello studio cinese Duoxiang, in mostra a "China design market" in via Savona 11, in zona Tortona. Sotto, una variopinta carta da parati di ispirazione naturalistica, proposta da Kathy Schicker alla collettiva Designersblock, che da Londra chiama a raccolta designer internazionali.



Progetti verdi

CENTRO BOTANICO, via Cesare Correnti 10. Ospita installazioni e performance di vari artisti sensibili ai temi legati al benessere e al rispetto dell'ambiente. Tra questi il percorso cromatico di Adriana Mariutti, le sculture in legno naturale di Giacomo Moor, gli "Idrofoni Pirelli", lampade sensibili al suono di Pietro Pirelli, e infine persino una sezione di casa ecotecnologica realizzata da 5° elemento.

CORTILE DI VIA SAVONA 37 "Ortofabbrica", a cura del falegname/artista Angelo Grassi, è un orto allestito tra le case, per accogliere ed esporre arredi da esterno, abbigliamento, pelletteria, prodotti enogastronomici, tutti all'insegna dell'ecosostenibilità. Nella foto, un ombrellone vegetale.

FABBRICA DEL VAPORE, Via Procaccini 4. "Best Up, Design bello, equo e sostenibile" è un circuito dell'abitare sostenibile, che in occasione del Salone del Mobile fornisce mappe, indicazioni e itinerari sugli eventi di ecodesign; ed espone "Step by step verso la sostenibilità", una selezione di ecoprodotto.

Food design

SPAZIO GALVANOTECHNICA, via Gaspare Bugatti 7. "Robust Collection & Temporary D'O", in occasione del lancio di "Robust Collection," piccoli elettrodomestici da cucina Philips, ospita in una lounge creata con la collaborazione di Bulthaup Italia lo chef David Oldani. Che delizierà i palati con le sue ricette pop. Il ristorante sarà aperto a pranzo e a cena. Prenotazioni al numero 340.48.83.03.12.

ROJO ART SPACE, via Tortona 17. "Texture e Taste" è un incontro multisensoriale tra le superfici di marchio Cleaf e l'arte culinaria dello chef Carlo Cracco. Accomunati da passione, voglia di sperimentare e qualità tecnica.

Milano Design Week

GUIDE 2010

and

Best Up

10.00-22.00

14 Mercoledì
Wednesday 18.00

15 Giovedì
Thursday

16 Venerdì
Friday

17 Sabato
Saturday

18 Domenica
Sunday

19 Lunedì
Monday

Bello
Equo
Sos-
Tenibile
**BEST
UP**

Binova

10.00-22.00

14 Mercoledì
Wednesday 18.00
22.00

15 Giovedì
Thursday 18.00
23.00

16 Venerdì
Friday 18.00

17 Sabato
Saturday 18.00
22.00

18 Domenica
Sunday

19 Lunedì
Monday



Binova

10.00-24.00

14 Mercoledì
Wednesday

15 Giovedì
Thursday

13 Martedì
Tuesday

16 Venerdì
Friday

17 Sabato
Saturday

18 Domenica
Sunday

19 Lunedì
Monday





c/o Fabbrica Del Vapore, via Procaccini 4 | **MAP B**

25

Design bello equo sostenibile "+lcd-co2. Dal dire al fare. Che fare?"
Ecoprodotto in esposizione c/o la mostra "Step by Step verso la sostenibilità. Buoni esempi". Organizzata una caccia al tesoro con network radiofonici.

Beauty, fair and sustainable design. "+lcd-co2. From saying to doing is a long way. What should we do?" Eco-friendly products are on show at the exhibition "Step by Step towards sustainability. Some good examples". Treasure hunt with radio networks.

via della Moscova 47

MAP C

26

Presentazione del nuovo modello Prima AV (design Paolo Nava e Fabio Casiraghi) e nuovi sistemi di cottura e lavaggio "MCS" Scholtès design Paolo Nava e Fabio Casiraghi.

Presentation of the new Prima AV model (design by Paolo Nava and Fabio Casiraghi) and of the new cooking and washing systems "MCS" Scholtès (design by Paolo Nava and Fabio Casiraghi).

c/o Università Statale di Milano
Cà Granda ex Ospedale Maggiore

MAP G

27

Presentazione del modello Anima (Design Emanuel Gargano e Marco Fagioli).

Presentation of the Anima model (design by Emanuel Gargano and Marco Fagioli).



Best Up
c/o Fabbrica Del Vapore - via Procaccini 4

Binova
via della Moscova 47

Binova
c/o Università Degli Studi di Milano,
via Festa del Perdono 7

Boffi
via Solferino 11

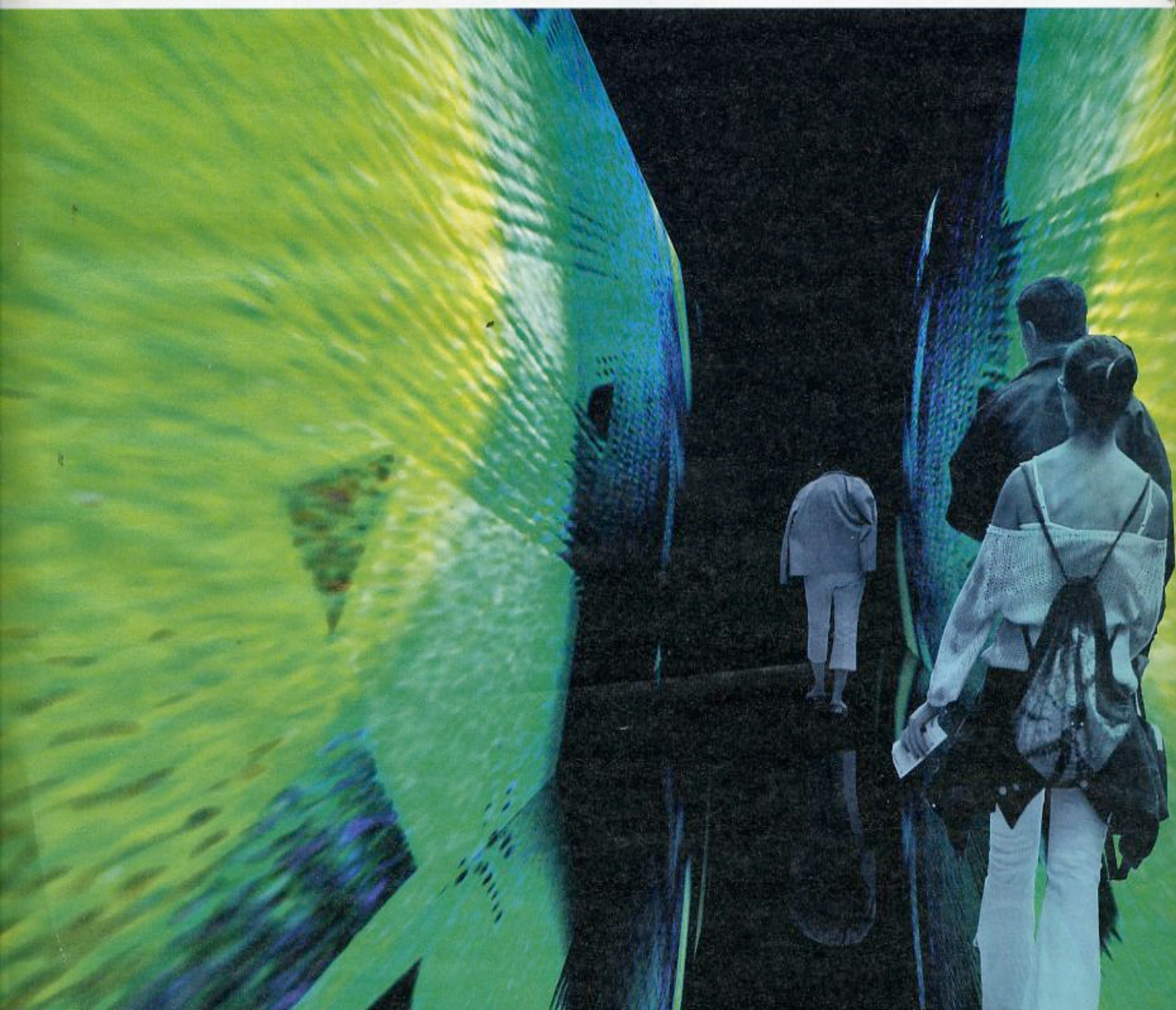
Boffi
via Solferino 11

Boffi
via Solferino 11 1° Piano

Bonacina Pierantonio
Superstudio Più, via Tortona 27, roof c/o Picnic 2.0
Organizzato da DDN in collaborazione con Zona 7

ELLE DECOR ITALIA mag.

Poste italiane S.p.A. Sped. in A.P. - D.L. 353-2003 - (conv. in L. 27-02-2004 nr. 46). Art.1, comma 1, DCB Milano



rassegna stampa - ghenos srl 4, via Poliziano 20154 Milano

SHOWROOM ELICA

Less Than Air (foto 2) un progetto dell'artista Andrea Nacciarriti. Lo spettatore sarà complice dell'organizzazione materica dello spazio, modificandone la percezione attraverso flussi d'aria e dispositivi d'avanguardia installati appositamente (via Pontaccio 8).

SPAZIO SOLFERINO

Wardrobe Boffi presenta il primo armadio dedicato alla zona notte firmato da Piero Lissoni e Decoma Design (foto 3). Al secondo piano, **Aboutwater** nuove collezioni di rubinetti in partnership con Fantini, design di Naoto Fukasawa e Piero Lissoni (via Solferino 11).

MIELE GALLERY

News 2010 l'azienda tedesca presenta i nuovi elettrodomestici della gamma ICE e l'ultima generazione di lavastoviglie G 5000 (foto 4). In programma anche un evento con Elle Decor Italia il giorno 16 (corso Garibaldi 99).

SPAZIO PONTACCIO

Design don't Hide propone soluzioni dell'abitare fra tradizione e innovazione. Icone come la Continental di Joe Colombo convivono con progetti inediti in cristallo e specchio di Jasper Morrison, Jean-Marie Massaud, Piero Lissoni (foto 5) per Glas Italia, e le sedute Alexander e Victoria edita da Spazio Pontaccio (via Pontaccio 18).

SPAZIO GIANFRANCO FERRÉ

Diversity, personale del designer spagnolo Nacho Carbonell (foto 6) a cura di Rossana Orlandi, che consiste in un'installazione composta da 15 interpretazioni di un modulo seduta da lui stesso progettato, ambientata nello spazio utilizzato per le sfilate di moda (via Pontaccio 21).

L'ARCHIVOLTO

Walk the stones galleria fotografica virtuale che propone un viaggio attraverso il tempo e le strade di Roma vissuto e raccontato dalle immagini di Angelo Turreta, Francesco Zizola e dello studio Vasari. La mostra è aperta dal 14 al 30/4 (via Marsala 2).

SPAZIO BOSSI

Design by Nature le ultime creazioni per bagno, il wellness e la tavola della storica azienda Villeroy & Boch, valorizzate da uno scenario inedito e accogliente nel segno di una costante ricerca tecnologica (via Solferino 7).

ARREDAMENTI STADIO

3 Spirits tre autori con un'attitudine comune: progettare in piccola serie per riappropriarsi dello strumento produttivo e con un linguaggio poetico e provocatorio. È il mood dei

LE ROSSE

CeramiX è il progetto di CtrlZAK - team composto da Thanos Zakopoulos e Katia Meneghini - che sposa Oriente e Occidente in una nuova collezione di ceramiche (corso Garibaldi 79).

GALLERIA ALTAI

Romeo Gigli firma 8 tappeti maestosi in seta selvaggia in tiratura 10/10 eseguiti nell'atelier Altai in Uzbekistan secondo tecniche millenarie. Fra il milione-e-più di nodi presenti in media su ogni tappeto ne verrà inserito uno, in platino, la cui posizione sarà resa nota solo agli acquirenti (via Pinamonte da Vimercate 6).

VERGER STORE

Dutch Invertuals è una collettiva di giovani designer che presentano le loro ultime creazioni di grafica, slow food, moda e architettura. Le opere sono esposte all'interno del nuovo spazio della casa di moda italiana (via Varese 1).

DILMOS

Wonderlamp, una collezione di oggetti luminosi nati dalla collaborazione dello Studio Job e Piek Bergmans, designer da sempre impegnati nella lavorazione di materiali archetipici che prendono forma attraverso la coagulazione: in questo caso, il cristallo soffiato a mano e il bronzo fuso (piazza San Marco 1).

FABBRICA DEL VAPORE

Posti di vista - Green Block è una serie di eventi promossi in collaborazione con Ottagono, nel segno della sostenibilità, l'eco-compatibilità, l'efficienza energetica.

Da segnalare, tra gli altri, **Not at Home** di Recession Design con OneOff, una ricerca sulle tematiche del design fai-da-te applicata ad aree diverse dall'ambiente domestico (foto 7). E **Best Up**, che oltre alla mostra Buoni Esempi, a cura di Lilli Bacci da un'idea di Michele De Lucchi, propone un itinerario sostenibile (sempre aggiornato sul sito www.bestup.it) abbinato anche a una caccia al tesoro.

Da non perdere anche **Paguro**, il progetto di Macchinazioni Teatrali: riflessione su adattamento e simbiosi che attraverso il recupero di oggetti scartati ne ipotizza la sopravvivenza oltre la funzione originaria.

Promossa da CAREOF, **Giovanni Levanti** illustra la ricerca dell'architetto e designer sulla polifunzionalità, che si traduce in creazioni raffinate e ludiche, sedute che sono anche tappeti elastici (foto 11, per Campeggi) o cavalli a dondolo: una battaglia, si può dire, contro i tradizionali mobili imbottiti. A cura di Beppe Finessi, fino al 20/5 (via Procaccini 4).

3. Wardrobe



4. Miele Gallery



5. Design don't Hide



6. Diversity



8. 3 Spirits



il Giornale

11 APRILE 2010



...i confini incerti, che rifugge le strette delimitazioni territoriali da precise frontiere disciplinate. Al suo interno confluiscono l'arredo (principalmente), ma anche la grafica, la comunicazione

pubblicitaria, certi aspetti dell'architettura, della moda, dell'arte. Per accorgersene è sufficiente fare un giro al Museo del Design della Triennale, nel nuovo allestimento realizzato da Alessandro

Mendini. Qui, in un flusso apparentemente caotico ma in realtà minuziosamente ragionato, possiamo trovare pezzi di storia del modernismo accostati a oggetti di uso comune, statue di Sant'Antonio a fianco di cavatappi d'autore, abiti di scena assieme a opere di raffinatissimi artisti del secondo Novecento come Luciano Fabro. Il messaggio è chiaro e, in termini quasi gastronomici, potremmo sintetizzarlo così: il design non è come la *nouvelle cuisine*, al suo interno vale la regola del «tutto fa brodo». Però sarebbe pericoloso se qualcuno lo fraintendesse, se credesse per esempio che il segreto sta tutto nelle ricette, cioè nelle idee brillanti e trasversali che possono fare a meno di misurarsi con la concretezza produttiva e con i vincoli aziendali. Perciò rassicura pensare che, tra le molte iniziative del Fuori Salone, martedì 13 alle 18, presso il centro Wjc di viale Achille Papa 30, si inaugurerà la mostra dei prototipi realizzati nell'ambito del Progetto Decò, un'iniziativa del Cestec - Regione Lombardia tesa a far collaborare giovani progettisti con 46 imprese lombarde. Al fine di aiutare le nuove promesse nel loro percorso professionale, ma anche di rammentare loro che un'idea è davvero geniale quando si trasforma in un prodotto convincente.

gli incontri di Abitare Talks (info: Abitare.it).

ZONA TORTONA

Il quartiere a più alta concentrazione di eventi. Imperdibili Superstudio Più (Tortona 27) con il *Temporary Museum for New Design*; Officina (Tortona 31) con *Made in Berlin*, collettiva di designer berlinesi; *China Design Market* alla Design Library (Savona 11, ore 10-22); *Creative Economy Hub* (Savona 56), dedicato ai giovani designer.

VENTURA-LAMBRATE

Addio fabbriche dismesse, benvenuto design. Innumerevoli collettive e performance, fino a notte fonda. Valgono la visita: 13.798 *grammi di design* (Arrighi 19), in cui grazie a Lambretto Art Project si confrontano 45 designer internazionali e *Coltivare in città* (Arrighi 16), installazione sensoriale sulle cascate agricole comunali.

CENTRO-VENEZIA

D'obbligo gli showroom storici: Driade (via Manzoni 30), Kartell (Carlo Porta ang. Turati), Porro (Durini 15) tutti con cocktail di apertura martedì 13 e poi il nuovo Skillart (Turati 6) con i *ricicli chic* di Renzi Reale e lo spazio-laboratorio da parati *Wallpaper Factory* di Jannelli & Volpi (via Melzo 7). Due ore da dedicare a *Interni Think Thank*, che «invade» il cortile della Statale con installazioni su *mutamento dei valori* a firma Libeskind, Matteo Thun, Kengo Kuma e altri.

TRIENNALE BOVISA

Autoctona, con bar, ristorante e bookshop, ospita la prima edizione del *Compasso di Latta*, per promuovere la sostenibilità tra i giovani creativi: concorso, mostra, workshop con esposizione delle produzioni in tempo reale (Lambruschini 31, ore 11-22).

FABBRICA DEL VAPORE

Allestita da Ottagono, Comune e Best Up dal 14 aprile (Procaccini 4, ore 19.30) *Posti di vista-Green Block 10*: una vera cittadella con focus sul design sostenibile: mostre di ecoprodotto, eventi, installazioni, incontri non stop su efficienza energetica e verde.

Udito naturale chi sente poco

pani Elettronici ad Alta Fedeltà

tutto ... e mi sembra di non avere nemico". Dice proprio così chi ha provato il nuovo (bating Linear Gain), il più avanzato progetto capace di lasciare inalterata la funzionalità del proprio orecchio e di rendere comprensibili suoni che risultano difficili da capire e da udire. Un udito naturale ad alta fedeltà e ad alta intensità si capiscono bene le voci vicine e lontane nello spazio circostante; invece, i rumori vengono amplificati. Dimensioni microscopiche e capacità anche come auricolari senza fili per TV e del telefono (sia fisso che cellulare).

torio di ingegneria bioacustica
udio Acustico BioLab
s 25 Milano - Tel 02 860476

IL FEMMINILE DEL **CORRIERE DELLA SERA**

IO

DONNA

www.iodonna.it

*In studio
da Patricia Urquiola,
uragano-designer,
"dove sbagliare
è un po' creare".
E dove i suoi allievi
sfilano per noi
(sulle loro scrivanie)*

Inchiesta
PERCHÉ LE DONNE
VOTANO LEGA?

Speciale
TREND,
VISIONARI,
BIZZARRIE
(E CAPOLAVORI
DI STILE)
AL SALONE
DEL MOBILE

Moda
INTIMAMENTE
SOFISTICATE



rassegna stampa - ghenos srl 4, via Poliziano 20154 Milano

IO map

(per non perdere la bussola)

AGAPE,
tel. 0376.371738
ARKETIPO,
tel. 055.8876248
ARMANI/DADA,
via Pisoni 2, Milano
tel. 02.62087415
ARTEMIDE,
via Bergamo 18, Pregnana
Milanese (Milano),
tel. 02.935181
ERNESTOMEDA,
ernestomeda.it
EUROMOBIL,
euromobil.it
FERM LIVING,
distribuito da Trend-House,
tel. 045.7235995
trend-house.it
FLEXFORM,
tel. 0362.3991
flexform.it
FRANKE,
franke.com
GAIA & GINO,
gaiagino.com
GLAS ITALIA,
tel. 039.2323202
GRAZIA MONTESI,
tel. 02.29002057
KUNDALINI,
tel. 02.84800088
KVADRAT,
tel. 02.76280946
LAGO,
lago.it
LEMA,
numero verde 800.233752
LIGNE ROSET ITALIA,
tel. 02.48514007
LIVING DIVANI,
tel. 031.630954
livingdivani.it
LUCEPLAN,
tel. 02.662421
luceplan.it
MAISON MARTIN
MARGIELA,
via della Spiga 46, Milano,
tel. 02.76017087
martinmargiela.com
MASSIMO ALBA,
tel. 02.89415710
MERITALIA,
via Como 76-78,
Mariano Comense (Como),
tel. 031.743100
meritalia.it
MICAELA ANASTASSIADES,
micaelaanastassiades.com
MIELE ITALIA,
tel. 899.809050
MINOTTI,
via Indipendenza 152, Meda

(Monza Brianza), tel. 0362.343499
www.minotti.com
MUUTO,
distribuito da Trend House,
tel. 045.7235995
trend-house.it
NANIMARQUINA,
nanimarquina.com
NILUFAR,
via della Spiga 32, Milano,
tel. 02.780193
PALOMA PROPS,
tel. 02.87281904
palomaprops.com
PORADA,
via P. Buozzi 2, Località Porada,
Cabiato (Como),
tel. 031.766215
porada.it,
RICHARD GINORI 1735,
tel. 055.420491
ROBI RENZI,
c/o Galleria Skillart
tel. 02.63793806
ROSENTHAL STUDIO-
LINE,
tel. 0321.879711
ROYAL COPENHAGEN,
distribuito da Messulam,
tel. 02.283851
royalcopenhagen.com
RUNTAL,
tel. 035.4551511
SCAVOLINI,
scavolini.com
SEGNOSINTESI,
tel. 335.5224958
SCHIFFINI,
schiffini.it
SKITSCH,
tel. 02.36633065
skitsch.it
SPAZIO ROSSANA
ORLANDI,
via Bandello 14-16, Milano,
tel. 02.4674471
SNAIDERO,
snaidero.it
VALCUCINE,
valcucine.it
VARENNA,
poliform.it
VITRA,
distribuito da Molteni & C.,
tel. 0362.3591
vitra.com
VITTORIO BONACINA,
via Madonnina 12, Lurago
d'Erba (Como),
tel. 031.699800
ZANOTTA,
via Vittorio Veneto 57,
Nova Milanese (Milano),
tel. 0362.4981



Nel weekend, a Milano

TUTTI A TAVOLA! Villa Reale, via Palestro 16
dalle 9 alle 13 e dalle 14 alle 23. Fino al 9 maggio
Teatro, cinema, pittura, video, letteratura, musica.
L'evento dei Saloni celebra l'arte del simposio.

CASSINA via Durini 16
dalle 10 alle 20
I maestri vanno visti da vicino: "Authentic colour"
mostra Le Corbusier e Charlotte Perriand (in foto,
il suo tavolino "Petalò", collezione Cassina I Maestri).

MILANO DESIGN VILLAGE via Savona 56
dalle 10 alle 21
Sfilano i grandi marchi. Da Cappellini a Poltrona Frau.

SWAROVSKI via Tortona 32
dalle 10 alle 20
Acrobazie di cristallo e mise en scène magiche. Di rito.

BEST-UP Fabbrica del Vapore, via Procaccini 4
dalle 10 alle 22
Bello, equo, sostenibile. Com'è verde il mio design.

DESIGN MIAMI Spazio Fendi - via Sciesa 3
dalle 14 alle 19
"Design vertigo". Giovani sperimentatori alla prova.

DE PADOVA via Durini 16
dalle 10 alle 21
Le maquette di Achille Castiglioni. Una prima visione
assoluta.

GALLERIA LUISA DELLE PIANE via Giusti 24
dalle 10.30 alle 20
"Cuisine d'objets e VolteFace". Oggetti da fare in casa.



Berselli Addio Eddy. Ci mancheranno la tua intelligenza e la tua ironia p.30
Inchiesta L'ospedale dei virus letali a Roma non è a norma antisismica p.54
Avvocati Oggi sono 230 mila. Troppi. Numero chiuso all'università? p.48

L'espresso

Settimanale di politica cultura economia - www.espressonline.it

N. 15 anno LVI 22 aprile 2010



FEBBRE ITALIA

Lo stato di salute dell'economia sta migliorando. Ma debito pubblico e costo del lavoro frenano la ripresa. Ecco cosa fare per sconfiggere la crisi

YLE



4



5



6



8



9



7

10

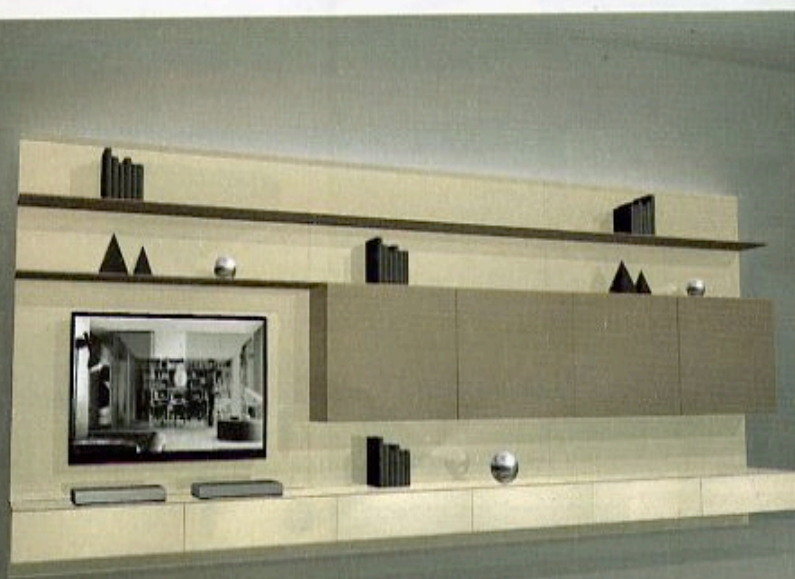


Appuntamenti anche nel Brera Design District (fuorisalone.it/2010/) e per il Public Design Festival a Porta Genova (publicdesignfestival.org).
VENERDÌ 16 APRILE
Vertu. Apertura del piano superiore della boutique Vertu dove sono presentati i totem colorati di Daniele Innamorato e parte della collezione Disappearance of Objects di Karen Checkerdjian. Viene presentato anche il nuovo

telefono Vertu Signature Pure Black (via Montenapoleone 29, 10.00 - 19.30, vertu.com).
Glass Delight, Contemporary chandeliers. La storica vetreria muranese de Majo Illuminazione presenta due nuovi chandeliers disegnati da Hangar Design Group (Hangar Design Group, via Saffo 26, demajoilluminazione.com).
"17°": Jplus invita a sperimentare una prospettiva diversa con la presentazione

della sua collezione di occhiali ispirati al cinema (Le Biciclette, via Torti ang. Corso Genova, 18.00 - 01.00, jplusvision.com/).
NODE 2010. Festival di musica elettronica, per le sere del 16 e 17 aprile, all'interno degli spazi della Fondazione Arnaldo Pomodoro (via Solari 35, www.zonatortona.net).
Pop-up store. Al quarto piano della nuova sede di Bottega Veneta si acquistano oggetti

giapponesi selezionati da Tomas Maier e Seiichi Kamei, direttore della rivista di architettura Casa Brutu (Pop-Up Store Bottega Veneta, 10 - 19, via privata Ercole Marelli 4/6, tel. 02 70060611).
SABATO 17 APRILE
Slow Brunch. California Bakery propone per il 17 e il 18 una pausa con cheesecake e caffè americano seduti sulle nuove sedie da esterno di Plinio il Giovane e poltrone di Silvia ▶

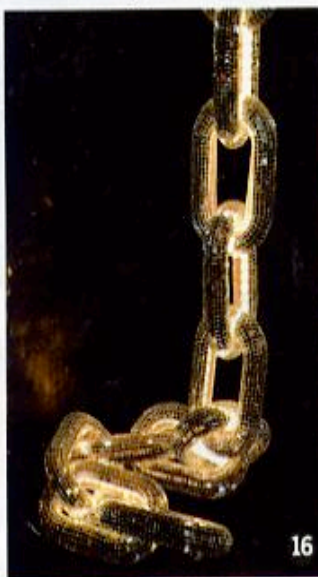


1. Seduta profonda e schienale in cuoio per il divano Chateau d'Ax.
2. Feel Good nella nuova versione con telaio in metallo e imbottitura rivestita in tessuto. Design Antonio Citterio, Flexform.
3. Willy, poltroncina a pozzetto disegnata da Guglielmo Ulrich nel 1947 e rieditata da Poltrona Frau.
4. Una delle quattro torri poetiche Alzheimer production/action in mostra a Buoni Esempi, realizzate e progettate da Michele De Lucchi con gli studenti della Facoltà di Design del Politecnico di Milano

per il circuito Best Up.
5. Leggera, stabile, duratura, ecologica: Uno è la nuova cucina di Acheo in mostra nel nuovo showroom di via Fiori Chiari.
6. Swing, chaise longue impilabile da esterni in teak, Unopiù.
7. Twelve è la nuova cucina senza maniglie disegnata da Carlo Colombo con piani di lavoro e volumi molto ampi disponibili in varie essenze e finiture, Varenna.
8. Cambré, divano in tessuto con imbottitura in piuma disponibile anche nelle versioni da due

posti o componibile, Natuzzi.
9. Ispirazione Cinquanta per la poltroncina nei tessuti in cotone Viridiana di Mastro Raphaël.
10. Le Pecorelle, sistema di sedute con rivestimento in tessuto imbottito disegnate da Cini Boeri

e rieditate da Arflex.
11. Poltrona girevole Arabella con base verniciata bronzo. Qui nella versione in tessuto, disponibile anche in pelle, Giorgetti.
12. In puro stile made in Italy, tra classico e contemporaneo, Brooks è la nuova poltroncina di Rodolfo Dordoni prodotta da Minotti.
13. Copernico, sospensione a led in metallo. Carlotta de Bevilacqua



Provera (P.za Sant'Eustorgio, californiabakery.it).
Public Design Party. Celebra lo spazio pubblico con video, installazioni, sperimentazioni artistiche e concerti, nei 18 mila metri quadrati dell'Hangar Bicocca (via Chiese 2, 20.00 - 05.00, publicdesignfestival.org).
DOMENICA 18 APRILE
A tavola con il design.
Apertura straordinaria il 18 e il 19 aprile per il Museo

Fondazione Luciana Matalon che espone i tavoli in legno, in acciaio e marmo di Bruno Vaerini (Foro Bonaparte 67, 10.00 - 19.00, fondazionematalon.org/).
Design Week Closing Party by Fuorisalone.it & Elita Milano.
Festa di chiusura in cui ogni ora si alterna musica dal vivo e dj set (Sala Theatre del Teatro Franco Parenti, via Pierlombardo 14, 19.00 - 24.00, fuorisalone.it).

Vendita delle Red Bicycles. Le oltre 100 bici a disposizione dei visitatori durante il Salone vengono messe in vendita a 120 euro (piazza Borgognone per Zona Tortona, piazza Medaglie d'Oro per Zona Romana, www.zonatortona.net).
LUNEDÌ 19 APRILE
Atelier Scholtès. Una esperienza di cucina e design con due appuntamenti, Pranzi d'autore, il 24 e il 25, con lo

chef Andrea Ribaldone (del Ristorante La Fermata, in Piemonte) e Cooking Lessons (21, 23, 25, 26, 27 aprile) dallo stesso cuoco.
Prenotazione via mail entro il 19 aprile: info@scholtes.com (Atelier Scholtès, Circolo Antonio Marras, Via Cola di Rienzo 8, www.scholtes.it).
Luisa Taliento

Ottagono extra



14-19/04

2010

salone
internazionale
del mobile

Posti di Vista > Green Block

FDVLAB - Associazione Laboratori Fabbrica del Vapore - in collaborazione con Ottagono e il Comune di Milano, promuove il Fuori Salone dedicato alla sostenibilità, all'efficienza energetica e al verde urbano. Posti di Vista → Green Block è l'evento che collega nel tempo La Fabbrica del Vapore ai concetti chiave quali: sostenibilità, eco-compatibilità, filiera corta, efficienza energetica, progettazione del verde urbano, reti. A dimostrazione dell'importanza dei temi trattati e dell'impegno con cui i promotori stanno sviluppando il progetto, il Comune di Milano ha deciso di sottoscrivere il patrocinio all'evento per instaurare un rapporto di collaborazione che si svilupperà nei prossimi anni attraverso altri eventi dedicati, che contribuiranno a preparare la Città di Milano ai temi dell'Expo 2015. Installazioni permanenti e architetture temporanee accompagnano la presentazione di altri prodotti e progetti legati da un unico filo conduttore: la sostenibilità.

Le numerose iniziative sono curate da Ottagono, Best Up, Accademia del Gioco Dimenticato, AIAE, Ariella Vidach - AIEP, Careof DOCVA Viarini, Il Fischio, Laboratorio DAGAD, Macchinazioni Teatrali, Mascherenere, OneOff - Industreal, Process 4, Show Biz, Institute Without Boundaries e si tradurranno in eventi, mostre, concorsi, workshop. Tra i progettisti coinvolti: Michele De Lucchi, Lilli Bacci, Luis De Garrido; Iosa Ghini Associati; Roberto Giacomucci; Pierluigi Molteni, Matteo Ragni, Giovanni Levanti, Dante Bonuccelli. Tra i partner scientifici: Best Up, ANAB, GBC Italia e Promoverde. Hanno aderito al progetto: George Brown College, IED (Istituto Europeo di Design), NABA (Nuova Accademia di Belle Arti), PoliDesign, Politecnico di Milano.

14-19/4 h. 10-22

Inaugurazione: 14/4 h. 19.30

Design cocktail by Wyborowa

Exquisite: 14/4 h. 19.30, 15-19/4 h. 19

La Fabbrica del Vapore -

via Procaccini 4 / via Luigi Nono 7

MM2 Garibaldi - Tram: 11, 12, 14

1

**Reception Posti di Vista > Green Block**

In prossimità dello spazio Polifemo, si trova il punto reception dove Ottagono e FDVLAB forniscono informazioni ai visitatori. In tale spazio avviene anche la vendita di libri e cataloghi, la distribuzione della pubblicazione relativa a Posti di Vista > Green Block. Sarà diffusa anche Cortina Top Living, una rivista che nasce per diventare un cantiere aperto sull'architettura, l'arte e le arti di Cortina d'Ampezzo, un osservatorio di eccellenze, tra architettura, artigianato e antichi mestieri, che partecipa all'evento in qualità di media partner. Progettata dall'architetto Pierluigi Molteni, la reception è uno spazio attrezzato con desk, scrivanie e sedute Della Rovere.

2

Agenzia Salvamostri Sezione Teatro Florilegio

I bambini e i loro genitori sono invitati nelle stanze dell'Accademia del Gioco Dimenticato, dove ha sede un'agenzia investigativa responsabile della salvaguardia dei mostri.

3

Area Verde

L'area esterna, all'ingresso del complesso della Fabbrica del Vapore, è adibita a luogo di progettazione del verde: il progetto di allestimento di Pierluigi Molteni con Riccardo Rigolli, patrocinato da Promoverde, vuole ricreare un pezzo di campagna all'interno della città. Un polmone verde che diventa non mero completamento ma vero e proprio connettivo dell'architettura, inscindibile da essa. Qui trovano spazio aree di sosta e riposo, non a caso chiamate Re-generation e Re-creation per il potente effetto che ha

la natura sulla psiche dell'uomo, realizzate con i prodotti di Polidoro, Coda e Acquaefuoco e una parete di verde verticale de Il Cantiere. L'illuminazione esterna è di Platek su progetto illuminotecnico di Luca Pazzaglia/Luminando. All'interno dell'area verde, Giardini d'Autore di Riccione presenterà una installazione dal titolo 'L'orto, un giardino che si mangia', realizzata dal Vivaio Flli Gramaglia.

4

Ariella Vidach - AIEP - UNIGALL
UNIGALL nasce dalla convinzione che per 'pensare sostenibile' sia necessario porsi al centro dei processi di cambiamento, senza aspettare che qualcun altro si responsabilizzi per noi. UNIGALL vuole ridurre la distanza tra attore e fruitore dell'opera, per mettere lo spettatore al centro della scena, consapevole della sua posizione nello spazio e nelle relazioni contingenti. Un gruppo di performer, attraverso incursioni di danza diffuse, intervengono artisticamente prendendo spunto dalla disposizione degli spettatori, dal loro modo di abitare lo spazio. Il progetto è presentato in occasione dell'inaugurazione ufficiale di Posti di Vista, con inizio in corrispondenza del party d'apertura, il 14 aprile. Sono previste 3 repliche itineranti nella piazza, una ogni ora, della durata di 15-20 minuti circa ciascuna.

5

**Best Up '+LCD-CO2'**

Per il quarto anno consecutivo il Circuito per la promozione dell'abitare sostenibile porta alla Fabbrica del Vapore iniziative

e contenuti sul tema del design sostenibile. Best Up è partner scientifico - con ADI e Anab - di questo importante polo dell'abitare sostenibile. Con la campagna '+LCD-CO2' - alla sua terza edizione - Best Up vuole ribadire che il design consapevole, improntato sul ciclo di vita, riduce l'impatto ambientale di prodotti e servizi. Per il 2010 l'iniziativa pone l'accento sul tema 'Dal dire al fare. Che fare?', che quest'anno nasce dalla necessità di valorizzare le buone pratiche, offrendo riferimenti utili a chi inizia o sviluppa il suo percorso verso la sostenibilità ambientale e sociale. Importanti esempi di imprese ed enti che forniscono con il loro percorso indicazioni utili nell'ambito dell'ecodesign e della responsabilità sociale sono presenti nella mostra 'Step by Step verso la sostenibilità. Buoni Esempi'. L'allestimento è curato dall'Architetto Michele De Lucchi, membro del Comitato Etico-Scientifico di Best Up, insieme a Lilli Bacci. Best Up ha organizzato una Gaccia al Tesoro promossa anche con Radio Popolare, i cui premi verranno ritirati al Tavolo della Sostenibilità.

6

Biotech

L'idea di Iosa Ghini Associati si basa sulla creazione di un involucro che si possa percepire come vivo ed autosufficiente. L'installazione prevede la realizzazione di una struttura in rete metallica rivestita di vegetazione, all'interno della quale trovano spazio arredi realizzati con materiali di recupero. L'impianto illuminotecnico interno sarà alimentato da energia rinnovabile. Partecipano a questo progetto: Effebi, Lamm, Sangalli Tecnologie, Wave Group e Daku Italia.

7

City Systems: People Power Public Spaces

È un progetto realizzato dagli studenti dell'Institute Without Boundaries che mostra il potenziale dei singoli nell'attivare gli spazi

pubblici. Gli espositori e gli ospiti sono invitati a sperimentare una narrazione grafica e testuale di una città a livello individuale, collettivo e di sistemi di livello. Quest'anno, il progetto City System analizza la città nei suoi diversi aspetti, dal macro al micro, mettendo in luce meccanismi e scenari dell'ambiente urbano, esplorando il passato, il presente e il futuro della società e i suoi collegamenti con la vita urbana.

8

Co.Motion

Si tratta di un progetto di ricerca organizzato da Process 4, per esplorare le possibili relazioni fra tecnologia, movimento e design. Una mozione condivisa per smuovere idee predefinite e confondere i parametri delle discipline e dei linguaggi, nella speranza di andare oltre i confini spaziali conosciuti.

9

DAGAD Café

Il Dagad Café è uno spazio in cui gli associati di Laboratorio DAGAD, di FDLVLAB, di Best Up, di Ottagono, e i loro ospiti possono incontrarsi e godere di un momento di relax.

10

EcoCrystal di B-Matrix

B-Matrix è presente con la sua parete EcoCrystal nell'area esterna: ogni singola goccia che compone la parete esposta proviene dalla frammentazione dei tubi catodici e viene parzialmente annegata sulla lastra tramite una particolare resina, consentendo alle particolari proprietà di questo cristallo di esaltare al massimo i colori retro applicati. Una sintesi originale di design e sostenibilità ambientale.

11

Extrability

Il Laboratorio DAGAD affronta il tema del design e del prodotto industriale destinato alle disabilità. La mostra Extrability introduce un workshop della durata di un anno, nel quale aziende, progettisti, istituti di ricerca, università,

lavorano a progetti di design che partono proprio dai prodotti destinati ai disabili. I risultati del workshop verranno presentati in occasione del Fuori Salone 2011. Il 16 aprile alle ore 17.30, nella sede di Laboratorio DAGAD si svolge la tavola rotonda che raccoglie tutti i protagonisti, architetti, designer, aziende, istituti di ricerca, università, che già hanno aderito a questo progetto, per avviare i lavori del workshop.

12



Fabbrica del Gioco Dimenticato

Il gioco, si sa, è una cosa seria. Così Matteo Ragni ha voluto creare uno spazio aperto e protetto al tempo stesso, una sorta di ordinata città, fatta di case ma anche di fabbriche, in onore anche del luogo che ospita la mostra. Da qui il nome: la Fabbrica del Gioco Dimenticato, per costruire nuove esperienze, ma anche riscoprire il piacere di giochi semplici e senza tempo. Gli arredi realizzati da Andreoli in Tetrapan, un innovativo materiale ricavato interamente da Tetrapak riciclato e riciclabile fornito da Evostone, un materiale/manifermo per imparare che sostenibilità fa rima con buon senso. I moduli divisorii tra lo spazio del laboratorio e la piazza sono delle fioriere che si trasformano in panche, in lavagne per disegnare, svelano cassetti per contenere preziosi giochi dimenticati, e non conta se fatti solo di tappi di bottiglie. L'importante è crescere e divertirsi 'seriamente'. Il pavimento antishock è fornito da Ecoplus.

13

VANITY FAIR

€1,90
ITALY ONLY

N. 15 SETTIMANALE • 21 APRILE 2010

**JAMES
CAMERON**
RIFACCIO AVATAR
A LUCI ROSSE

ABBA
È UNA PROMESSA:
NON TORNIAMO

**I MIEI 15
ABORTI**
(PRIMA DELLA
RU486)

**MARINA RIPA
DI MEANA**
CARA FIGLIA,
TI SCRIVO

**SAM
WORTHINGTON**
CHI MI PRESTA
UN TELEFONINO?

«Un sex symbol
è una cosa,
e io odio essere
una cosa»

MARILYN
MONROE

MODA

PARIS
MON AMOUR:
ABITI DI GALA
E NEO-NOUVELLE
VAGUE

ALESSANDRO GASSMAN

CHE BELLO, STO INVECCHIANDO

È FELICE DI AVERE 45 ANNI
E DI NON DOVER PIÙ «PUNTARE SUL FISICO»
(MA PER VOLER FA UN'ECEZIONE)

Alessandro Gassman, 45 anni, al cinema con «Basilicata coast to coast», e a maggio con «Il padre e lo straniero»; il tatuaggio è quello (finto) che sfoggia a teatro in «Roman e il suo cucciolo».



rassegna stampa - ghenos srl 4, via Poliziano 20154 Milano

TUTTE LE MOSTRE CHE VALE LA PENA DI VEDERE. ANCHE DOPO



UNA LUNGA STORIA

In via Ugo Foscolo 4, dieci creativi interpretano gli antichi blocchi da stampa per tessuto dell'azienda comasca Zucchi. «Il Passato Ritrovato 1975-2010» è una mostra a impatto zero, che, realizzata insieme a LifeGate, contribuirà alla salvaguardia di 10.000 mq di foresta nel Madagascar. Le opere, in vendita, saranno battute all'asta dopo il 19 aprile.



TU CHI 6?

Sei giovani designer (Simon Hasan, Ben Jones, Max Lamb, Kwangho Lee, Robert Laughlin, Peter Marigold) sono stati chiamati a lavorare con materiali inusuali e le loro sei mostre personali sono presentate sotto un unico titolo, «Commissioned». Alla Marseilleria, il nuovo spazio milanese in via Paullo 12/A.

LA CITTÀ SOSTENIBILE

Per gli amanti di design eco ed equo, c'è l'itinerario di Best Up con quartier generale alla Fabbrica del Vapore in via Procaccini 4 (www.bestup.it). Aggiornato quotidianamente, segnala più di sessanta eventi temporanei. Come «Viaggio nel giardino magico» di Studio Salvati, aperto fino al 25 aprile nel Casello Ovest di Porta Venezia.



A SCUOLA DAL MAESTRO

Fino al 24 aprile, da De Padova, in corso Venezia 14, va in scena «Effetto Castiglioni», una mostra dedicata ad Achille Castiglioni. Un'occasione per ammirare plastici d'architettura e di studi d'allestimento, firmati dal grande progettista milanese. Un patrimonio finora conservato negli archivi del Design Museum della Triennale.



L'INAFERRABILE

Una sostanza vitale, eterea, impalpabile e visibile solo attraverso gli effetti del suo movimento. Con immagini e strumenti che ne regolano il flusso delle molecole, l'artista Andrea Nocerri cerca di trasmettere la matericità dell'aria. È «Less Than Air», un evento organizzato fino al 30 aprile, all'interno dello showroom Elica, in via Pontaccio 10.



A TEMPO DI MUSICA

In contemporanea con la settimana del Salone del Mobile, va in onda Elita, festival musicale che anima i giorni e le notti del popolo dei design addicted. Con un headquarter al Teatro Franco Parenti di via Pier Lombardo 14, propone concerti, conferenze e un grande party inaugurale, organizzato con la rivista GQ. Per saperne di più: www.elitamilano.org.

GOD SAVE THE QUEEN

Al Design Supermarket di La Rinascente di Milano, in piazza Duomo, fino al 2 maggio, è di scena «100% British Design». Protagonisti sono i nuovi marchi di articoli per la casa e alcune tra le migliori aziende del Regno Unito. Da Wedgwood a Black + Blum, una collettiva per assaporare il talento e l'inventiva della produzione d'Oltremontagna.



INTERVENTI URBANI

Con un quartier generale nella piazza della Stazione di Porta Genova, torna il Public Design Festival. Sei giorni di appuntamenti, performance e incontri, tutto rigorosamente en plein air. Organizzato dal gruppo Esterni, è un'occasione divertente per riflettere sul concetto di spazio pubblico (www.publicdesignfestival.org).



LE REGOLE DEL GIOCO

Tracey Emin, Tom Friedman, Barbara Kruger, Yayoi Kusama, Alastair Mackie, Rachel Whiteread e Damien Hirst: sono i sette artisti, tra i più acclamati nel panorama internazionale, chiamati a interpretare scacchi e scacchiere. È The Art Of Chess, in mostra fino al 14 maggio, da ProjectB, in via Borgonuova 3. (www.projectb.eu).



DA LEGGERE

Sarà presentato il 19 aprile alla Triennale il nuovo libro *Ritratti e autoritratti di design*. Edito da Marsilio, è un progetto voluto dalla Fondazione Cologni dei Mestieri d'Arte. A firmarlo è Andrea Branzi, fiorentino di nascita, ma milanese d'adozione, uno dei più grandi architetti e progettisti italiani. (www.marsilioeditori.it).